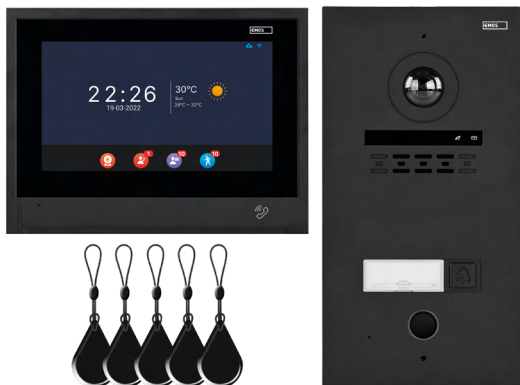


H4080 | H4081 | H4082 | H4083 | H4084

SE | GoSmart 7-tums videotelefon IP-880A 2WIRE IP
SADA



H4081



H4082



H4083



H4084

Innehåll

Säkerhetsanvisningar och -varningar	2
Förpackningens innehåll	3
Tekniska specifikationer	4
Beskrivning av enheten	5
Installera enheten	7
Kopplingsschema	8
Parkoppling av monitorn till internet och appen EMOS GoSmart	12
Monitorinställningar	25
Felsökning – vanliga frågor	39

Säkerhetsanvisningar och -varningar



Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.



Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

Säkerhetsinstruktioner

Innan du installerar eller använder produkten, läs instruktionerna i bruksanvisningen noga och se till att du har förstått dem. Behåll detta dokument och förpackningen för framtida behov.

VARNING

Risk för elektrisk stöt:

Felaktig installation och/eller användning kan orsaka brand eller elolyckor.

Innan du installerar produkten, läs bruksanvisningen och ta hänsyn till det utrymmet där produkten ska installeras.

Produkten får inte öppnas, demonteras, modifieras eller ändras om inte detta anges specifikt i bruksanvisningen.

Obehöriga öppningsåtgärder eller reparationer leder till att ansvarsskyldighet, alla rättigheter till utbyte eller garanti upphör att gälla.

Får endast användas tillsammans med originalkabeln.

Produkten får endast drivas med spänning som motsvarar produktens specifikationer.

Service på produkten får endast utföras av en kvalificerad tekniker för att minimera risken för elolyckor.

Koppla bort produkten från strömförsörjningen före rengöring.

Produkten får inte användas av personer (inklusive barn) vars fysiska, sensoriska och mentala förmåga eller bristande erfarenhet förhindrar säker produktanvändning utan övervakning eller instruktioner.

Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan uppsikt.

Sänka inte ner produkten i vatten eller andra vätskor.

Brandrisk:

Använd inte produkten om någon av delarna är skadade eller defekta. Byt ut produkten omedelbart om den är skadad eller defekt.

Kvävningsrisk:

Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet. Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.

VARNING

Snubbelrisk:

Strömkabeln måste alltid placeras så att den inte är i vägen på platser där många personer går.

AVISERINGAR

Risk för skador på produkten:

Använd endast produkten enligt beskrivningen i detta dokument.

Skydda produkten mot fall och stötar.

Använd inte aggressiva kemikalier för att rengöra produkten.

Barn ska övervakas så att de inte leker med produkten.





Förpackningens innehåll



Tekniska specifikationer

Bildskärm för inomhusbruk

Skärm: 7" TFT

Mått: 205 × 152 × 22 mm

Aktivt visningsområde: 154,21 × 95,92 mm

Bildformat: 16:9

Upplösning: 1024 × 600

Videokodning: H.264

Styrning: kapacitiv pekskärm

Kommunikation: 2-tråds IP-system
(opolariserat), IP-protokoll

Wifi-stöd: Ja, 2,4 GHz

Max. e. i. r. p.: 12,85 dBm

Lagring: SD-kort (max. 128 GB, min. klass 10, FAT32), med möjlighet att lägga till molnlagring direkt i EMOS GoSmart-appen

Maximalt antal användare: 20 användare i hushållet

APP: EMOS GoSmart för Android och iOS

Anslutning: 2,4 GHz wifi (IEEE802.11b/g/n)

Låskontrollutgång: 12 V potentialfritt relä / max. 500 mA

Strömförsörjning: 24 V DC/1 A

Strömförbrukning: < 4 W (i viloläge),
< 7 W (vid normal drift)

Drifttemperaturområde: -20 °C till +50 °C

Relativ luftfuktighet: 10–90 %

Kameraenhet för utomhusbruk

Upplösning: 1920 × 1080 (Full HD)

Kamerans synfält: 170°

Mått: 125 × 235 × 35 mm

RFID-frekvens: 125 kHz

Fingeravtryckssensor: kapacitiv,
max. 100 fingeravtryck

Strömförsörjning: 24 V likström från inomhusmonitorn

Kapslingsklass: IP65

Stommens material: aluminiumlegering (vandalismskyddat utförande)

Drifttemperaturområde: -20 °C till +50 °C

Installation: ytmonterad/infälld

Strömadapter

Inspänning: AC 100–240 V / 50–60 Hz

Utpänning: 24 V DC/1 A

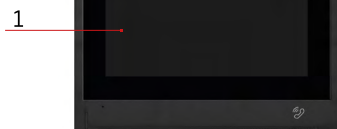
Maximal effekt: 24 W

Strömkabellängd: 1,2 m

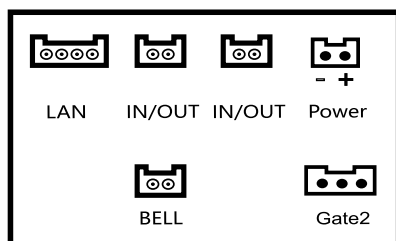
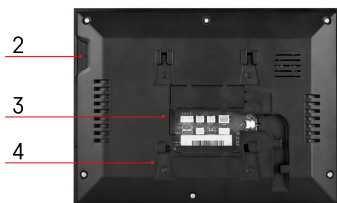


Beskrivning av enheten

Beskrivning av inomhusmonitorn

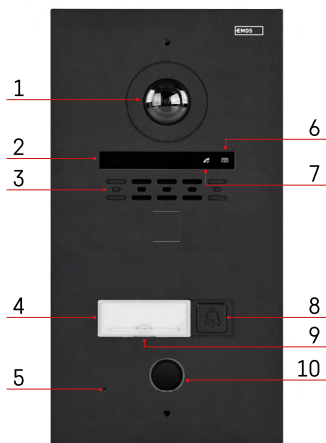


- 1 – TFT-pekskärm
- 2 – SD-kortplats
- 3 – Kontaktdon
- 4 – Skåror för montering av monitorn



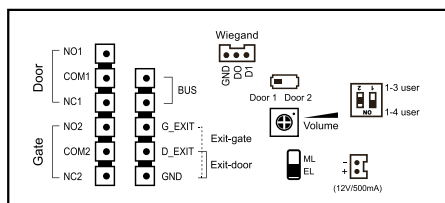
Beskrivning av kontaktdonen för anslutning till inomhusmonitorn

LAN – för anslutning av en LAN-nätverkskabel
IN/OUT – för anslutning av en utomhuskamera
eller en extra inomhusmonitor (ingen polaritet)
IN/OUT – för anslutning av en utomhuskamera
eller en extra inomhusmonitor (ingen polaritet)
Power – för 24 V likströmsförsörjning
BELL – för anslutning av en yttre dörrklockknapp
Gate2 – potentialfri utgång för ett extra dörrlås/
grind



Beskrivning av utomhusenheten

- 1 - Objektiv
- 2 - IR-LED-belysning
- 3 - Högtalare
- 4 - Namnskylt
- 5 - Mikrofon
- 6 - Indikator för öppen dörr
- 7 - Indikator för pågående samtal
- 8 - Dörrklocksknapp
- 9 - Plats för namnskylt + RFID-läsare
- 10 - Fingeravtryckssensor



Beskrivning av anslutningarna på utomhuskameran

- Door – för anslutning av lås/grind; typ NO/NC
- Gate – för anslutning av ett lås/grind; typ NO/NC
- BUS – för anslutning av inomhusmonitorn (ingen polaritet)
- Utgångsport – för portens utgångsknapp
- Exit Door – för utgångsknappen till dörren
- Wiegand – Port för integrering av ytterligare passerkontrollsystem
- Dörr 1/Dörr 2 – för att växla mellan utomhusenheternas ID
- Volym – inställningar för utomhusenhetens volym
- ML & EL – för inställning av låstyp (magnetisk eller elektronisk)
- 1-3 användare / 1-4 användare – för inställning av antalet aktiva knappar på utomhusenheten
- 12 V / 500 mA – utgång för strömförsörjning



Installera enheten

För att installera enheten ska du välja en plats för skärmen och kameran. Installationen kräver endast vanliga verktyg.

Installera skärmen

Placera fästet på den valda installationsplatsen. Skärmen måste placeras på en plats med god wifi-täckning. Borra hål för att sätta fast fästet på väggen. Tryck försiktigt skärmen mot ramen så att de utskjutande delarna hakar i öppningarna på baksidan av skärmen. Tryck skärmen något nedåt så att den hakar på plats.

Rekommendation: Kabelhanteringen underlättas om du installerar kopplingsdosan A9457 (produktens allmänna nummer på EMOS webbplats).

Obs!

- Placera enheten på avstånd från apparater som avger stark strålning, t.ex. TV och DVR.
- Demontera inte enheten på egen hand; risk för elstöt föreligger.
- Var försiktig så att du inte tappar enheten, skakar den eller stöter till den, annars kan de interna komponenterna skadas.
- Välj den bästa platsen för installationen; den optimala monteringshöjden är 150–160 cm.
- Koppla från strömmen innan du installerar enheten.
- Håll minst 30 cm avstånd från alla växelströmsuttag för att undvika störningar.
- Montera enheten på avstånd från vatten, magnetfält och kemikalier.

Montering av utomhusenheten

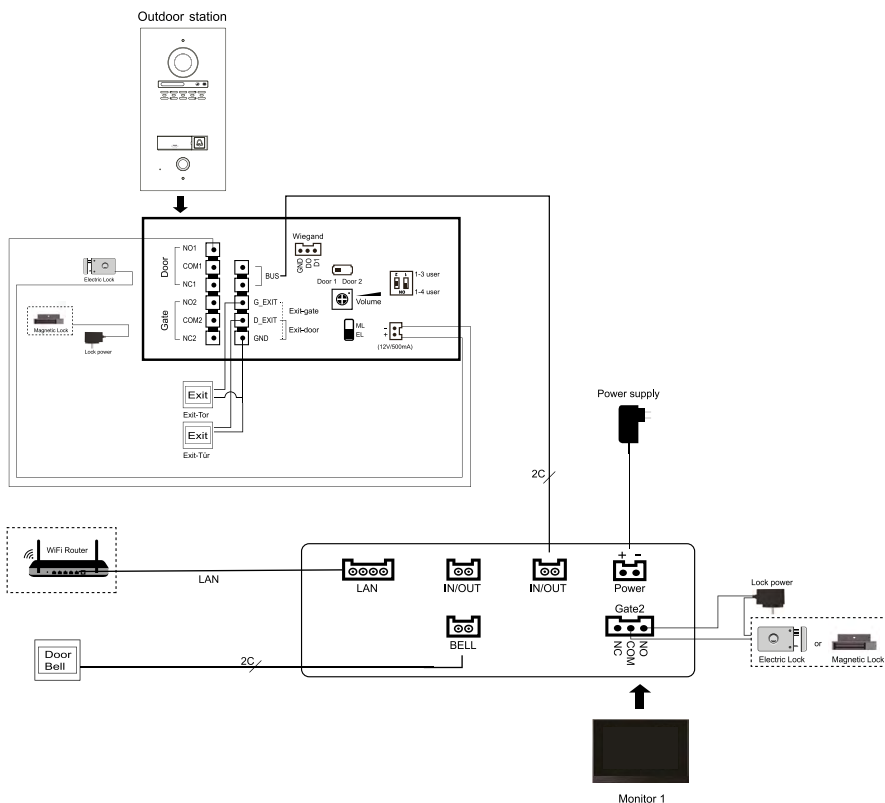
Välj en plats för utomhuskameraenheten. Enheten är avsedd för infälld montering. Om du istället vill montera enheten på väggytan ska du använda den medföljande installationsboxen. Den rekommenderade monteringshöjden är 150–160 cm. Vi rekommenderar att du applicerar genomskinligt silikon på ovsidan och sidokanterna för att förhindra att vatten tränger in bakom enheten/installationsboxen. Den nedre kanten måste vara FRI från silikon.



Kopplingsschema

Sammankoppling (en knapp/en monitor), grundläggande anslutning

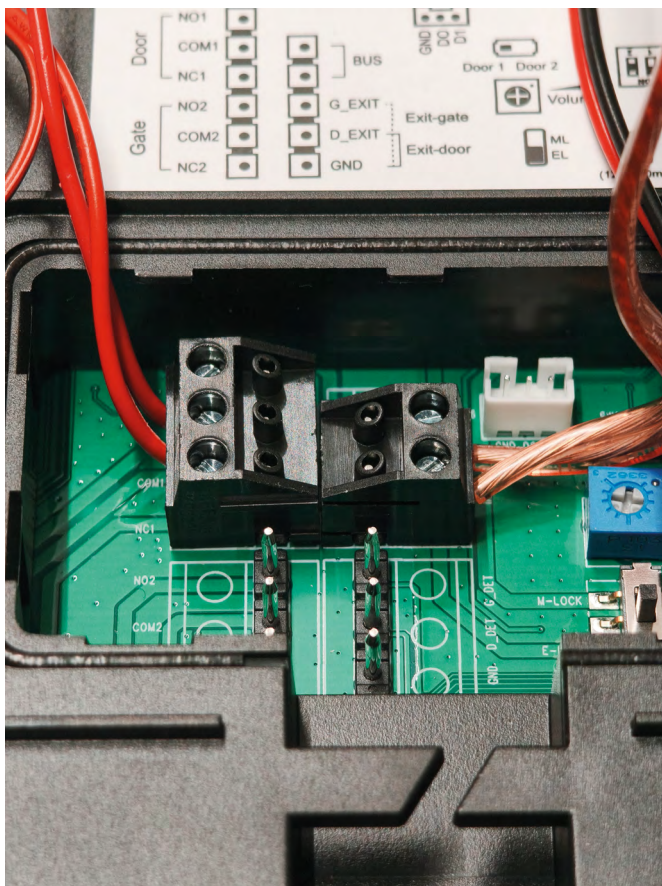
Anslut en tvåledarkabel med ett tvärsnitt på $2 \times 0,75$ mm eller 2×1 mm mellan monitorn och utomhuskameran. För längre installationer som överstiger 25 meter rekommenderar vi den tjockare kabeln: 2×1 mm. Anslut den ena änden av kabeln till IN/OUT-anslutningarna på skärmen och den andra änden till BUS-anslutningarna på kameran. Polariteten spelar ingen roll för denna anslutning. Kontrollera att anslutningarna är korrekta och anslut sedan strömkabeln till POWER-uttaget på monitorn. Anslut sedan nätadaptern till ett 230 V-uttag. När du nu trycker på dörrklockan börjar monitorn ringa och du kan inleda ett samtal. Utomhusenhetens ID måste ställas in på 1 och skärmen måste ställas in på nummer 1. Varje skärm måste ha sitt eget unika ID. Inga två monitorer får någonsin ha samma ID!



Obs! För att systemet ska fungera som det ska, måste du ansluta skärmen till internet och lägga till den i din EMOS GoSmart-app. Detta kan göras via 2,4 GHz Wi-Fi eller med hjälp av en LAN-kabel. Utan denna anslutning går det inte att ringa från en mobiltelefon.

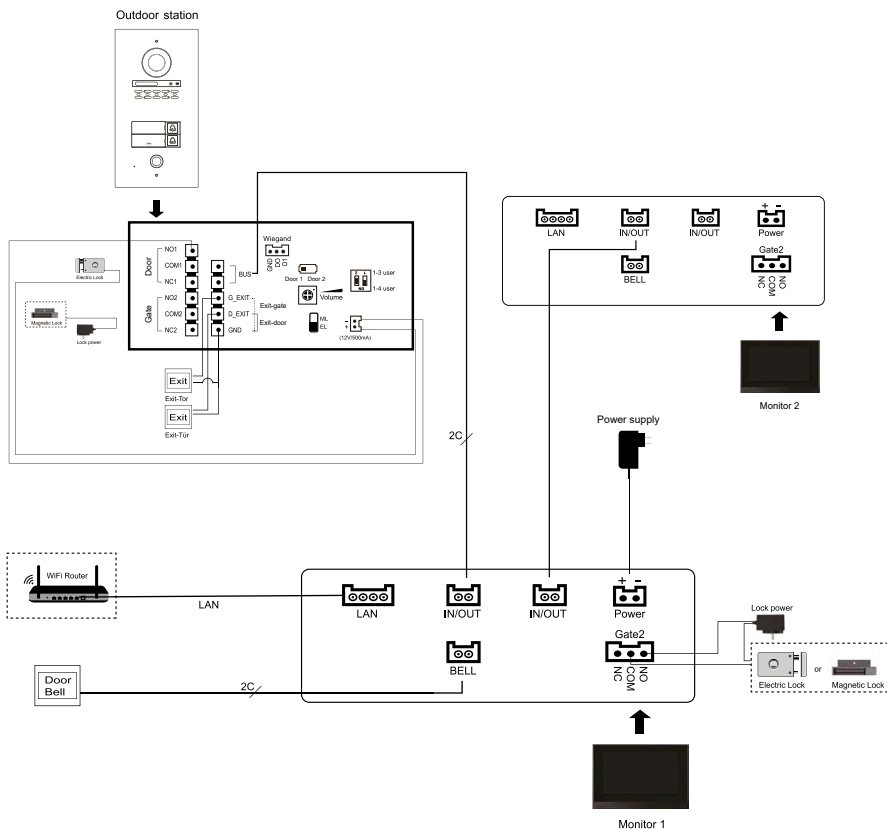
Exempel på anslutning av kopplingsplint i en CCTV-enhet för utomhusbruk

Skala bort ca 4-5 mm av isoleringen från ledningarna och anslut dem till anslutningsblocket under skruvarna. Skjut sedan in hela anslutningsblocket på moderkortets stift, enligt den detaljerade bilden nedan. Bilden är endast avsedd som illustration; anslutningen måste utföras enligt kopplingsschemat.



Sammankoppling (två knappar/två monitorer), för två separata lägenheter

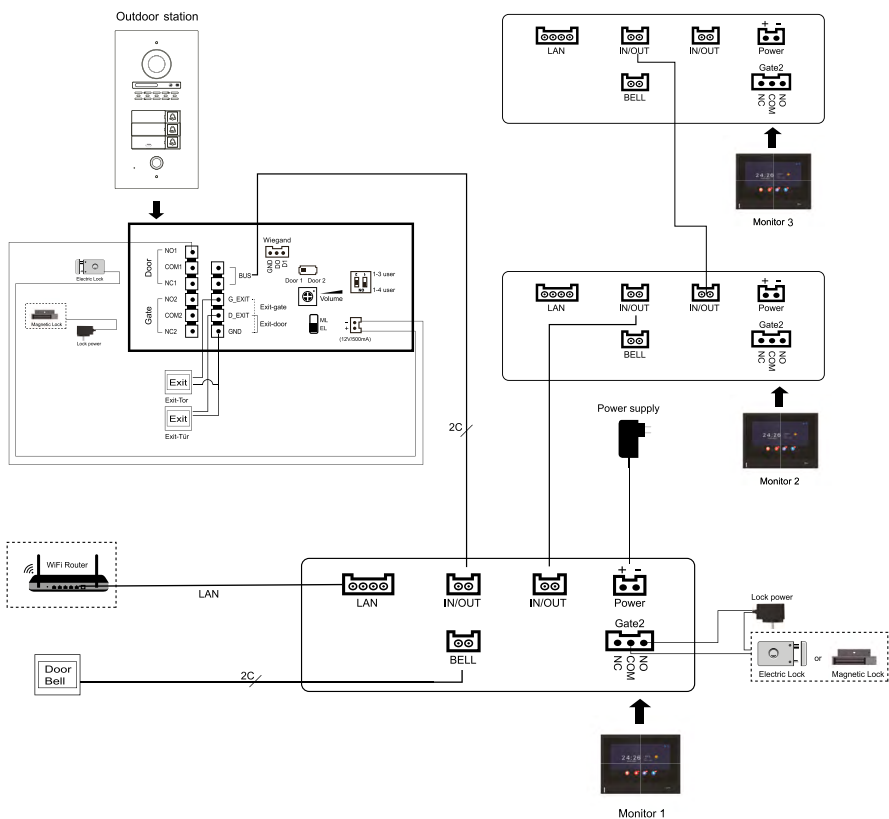
Anslut en tvåledarkabel med ett tvärsnitt på $2 \times 0,75$ mm eller 2×1 mm mellan monitorn och utomhuskameran. För längre installationer som överstiger 25 meter rekommenderar vi den tjockare kabeln: 2×1 mm. Anslut den ena änden av kabeln till IN/OUT-anslutningarna på skärmen och den andra änden till BUS-anslutningarna på kameran. Anslut ytterligare en tvåledarkabel från den andra IN/OUT-kontakten till IN/OUT-kontakten på den andra skärmen. Kontrollera att anslutningarna är korrekta och anslut sedan strömkabeln till POWER-uttaget. Anslut sedan nätadaptern till ett 230 V-uttag. När du nu trycker på dörrklockan börjar monitorn ringa och du kan inleda ett samtal. Varje monitor måste ha ett eget unikt ID, och omkopplaren på kameran måste vara inställd på två användare.



Obs! För att systemet ska fungera som det ska, måste du ansluta skärmen till internet och lägga till den i din EMOS GoSmart-app. Detta kan göras via 2,4 GHz Wi-Fi eller med hjälp av en LAN-kabel. Utan denna anslutning går det inte att ringa från en mobiltelefon.

Sammankoppling (tre knappar/tre monitorer) för tre separata lägenheter

Anslut en tvåledarkabel med ett tvärsnitt på $2 \times 0,75$ mm eller 2×1 mm mellan monitorn och utomhuskameran. För längre installationer som överstiger 25 meter rekommenderar vi den tjockare kabeln: 2×1 mm. Anslut den ena änden av kabeln till IN/OUT-anslutningarna på skärmen och den andra änden till BUS-anslutningarna på kameran. Anslut ytterligare en tvåledarkabel från den andra IN/OUT-kontakten till IN/OUT-kontakten på den andra skärmen. Anslut ytterligare en tvåledarkabel från den andra IN/OUT-kontakten till IN/OUT-kontakten på den tredje skärmen. Kontrollera att anslutningarna är korrekta och anslut sedan strömkabeln till POWER-uttaget på monitorn. Anslut sedan nätdaptern till ett 230 V-uttag. När du nu trycker på dörrklockan börjar monitorn ringa och du kan inleda ett samtal. Varje bildskärm måste ha ett eget unikt ID, och omkopplaren på kameran måste vara inställd på tre användare.



Obs! För att systemet ska fungera som det ska, måste du ansluta skärmen till internet och lägga till den i din EMOS GoSmart-app. Detta kan göras via 2,4 GHz Wi-Fi eller med hjälp av en LAN-kabel. Utan denna anslutning går det inte att ringa från en mobiltelefon.



Parkoppling av monitorn till internet och appen EMOS GoSmart

För att kunna utnyttja alla funktioner fullt ut måste skärmen vara ansluten till internet. Det finns två sätt att göra detta på:

1. Via wifi (endast 2,4 GHz-nätverk)
2. Använda en LAN-kabel

Parkoppling via 2,4 GHz wifi



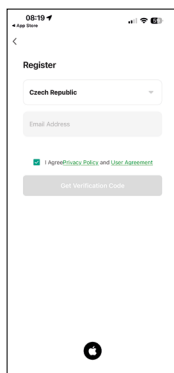
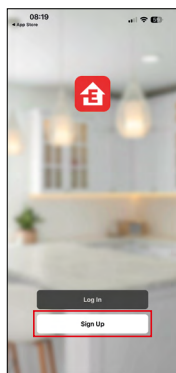
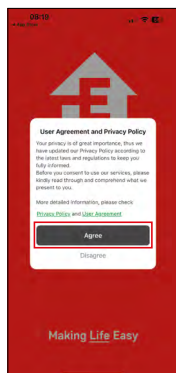
Slå på inomhusmonitorn, som är ansluten till kameranheten via en tvåledarkabel, och följ anvisningarna på bilderna nedan.



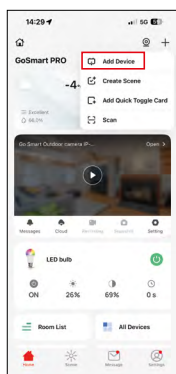
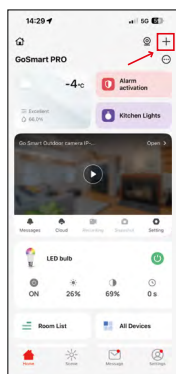
✓ 2.4 GHz

5 GHz ✗

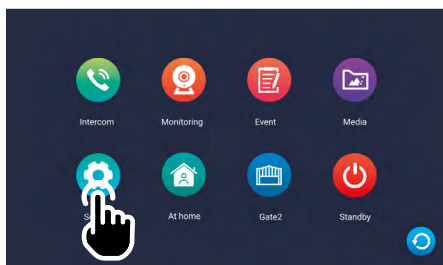
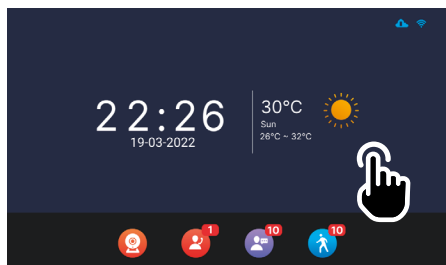
Ladda ner appen EMOS GoSmart från Google Play eller App Store. Skärmen stöder endast 2,4 GHz-nätverk.



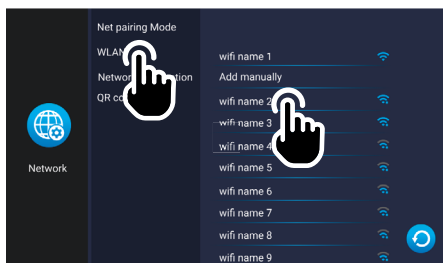
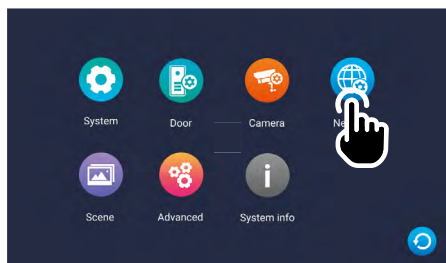
Ange en giltig e-postadress och välj ett lösenord. Bekräfta att du godkänner integritetspolicyn. Välj Sign Up.



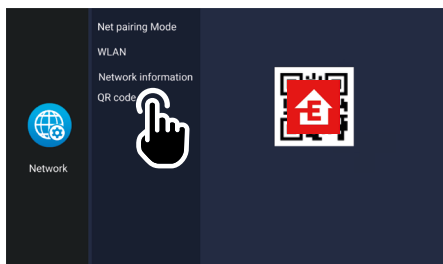
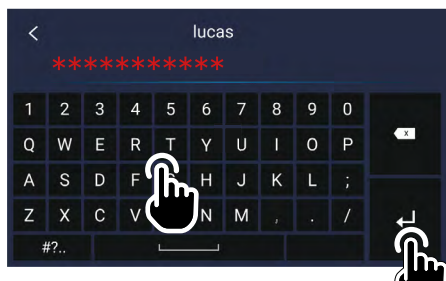
När du har loggat in trycker du på ikonen + i appens huvudmeny och väljer "Add device" i menyn. Välj sedan Video Doorphone IP-880A/B i listan över GoSmart-enheter.



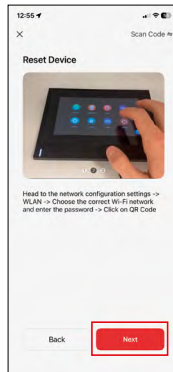
Tryck nu var som helst på skärmen. Tryck sedan på ikonen Inställningar.



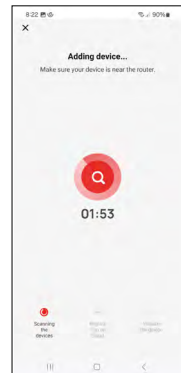
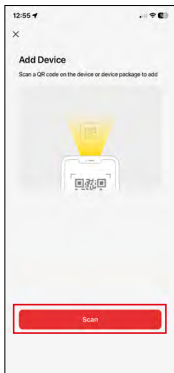
Tryck på ikonen Nätverk. Alla tillgängliga 2,4 GHz wifi-nätverk visas. Välj önskat nätverk i listan. Om du har ett dolt nätverk kan du ange dess namn manuellt.



Ange nu lösenordet till ditt wifi-nätverk. Se till att ange stora och små bokstäver samt specialtecken korrekt. Tryck sedan på ENTER-knappen. Tryck på QR-koden. En QR-kod visas på skärmen.

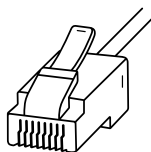


I appen väljer du Scan Code och trycker på Next för att fortsätta. Följ anvisningarna i appen. Se till att enheten har återställts och inte är kopplad till något annat användarkonto.



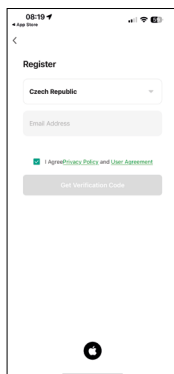
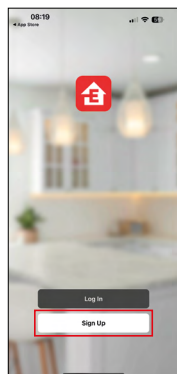
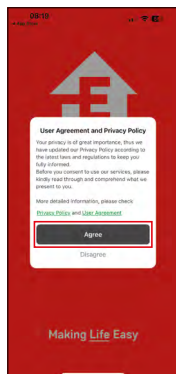
Skanna QR-koden på monitorskärmen med din mobiltelefon. Enheten kommer att läggas till under ditt användarkonto.

Parkoppling via LAN-kabel

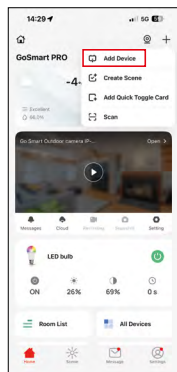
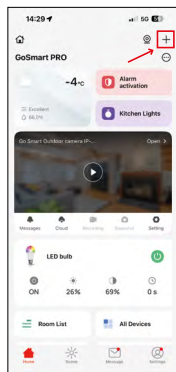


Cable RJ45

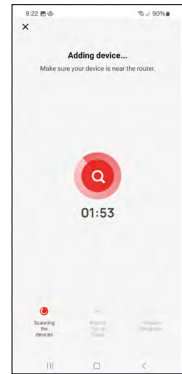
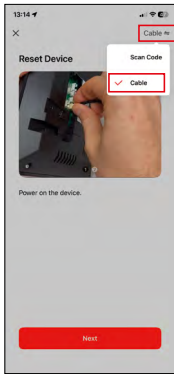
Slå på inomhusmonitorn, som är ansluten till kameranheten via en tvåledarkabel, och följ anvisningarna på bilderna nedan.



Ange en giltig e-postadress och välj ett lösenord. Bekräfta att du godkänner integritetspolicyn. Välj Sign Up.



När du har loggat in trycker du på ikonen + i appens huvudmeny och väljer "Add device" i menyn. Välj sedan Video Doorphone IP-880A/B från listan över GoSmart-enheter.



I appen väljer du Cable och trycker på Next för att fortsätta. Följ anvisningarna i appen. Anslut en LAN-kabel från wifi-routern till monitorn. Wifi-nätverket bör upptäckas och skärmen ansluter automatiskt. Enheten kommer att läggas till under ditt användarkonto.

Beskrivning av ikoner och inställningar på skärmen

Beskrivning av huvudikonerna

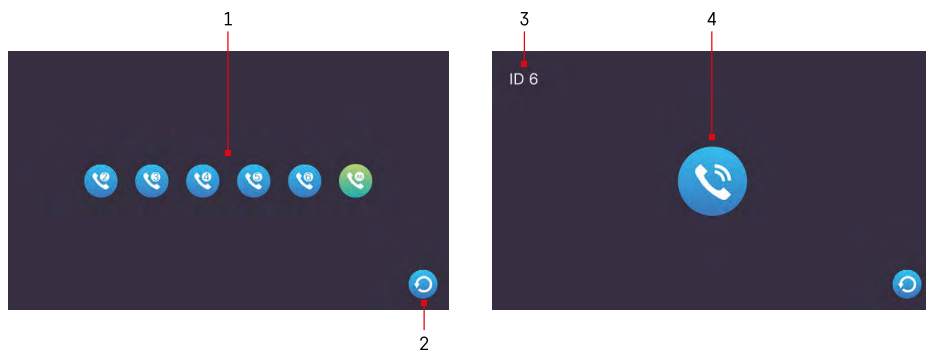


- 1 – **Intercom** – kan användas för kommunikation mellan monitorerna
- 2 – **Monitoring** – visar en direktsändning från en kameraenhet eller övervakningskameror
- 3 – **Events** – visar en fullständig lista över alla händelser (samtal, rörelsedetektering och meddelanden)
- 4 – **Media** – tryck för att ladda upp en mediefil (musik, foton)
- 5 – **Settings** – åtkomst till bildskärmens system-, nätverks- och kamerainställningar
- 6 – **Monitor mode** – kan ställas in på:
 - **Hemma** – aktiv ringning, inklusive samtal
 - **Borta från hemmet** – vidarekoppling till mobilappen EMOS GoSmart och möjlighet att lämna ett meddelande
 - **Sleep** – skärmen kommer inte att pipa; aviseringar skickas endast till mobilappen EMOS GoSmart
- 7 – **Lock/Gate** – låser upp porten eller dörren / öppnar porten eller dörren
- 8 – **Sleep mode** – ställer in skärmen i energisparande viloläge
- 9 – **Back button** – gå tillbaka till föregående skärm eller till huvudmenyn

Snabbtelefon

Om du trycker på interkom-ikonen inleds ett samtal med andra skärmar i systemet. Du kan se alla tillgängliga monitorer på skärmen. Välj den monitor du vill använda och tryck på knappen för att ringa ett samtal. Under samtalet kan du föra ett fullständigt röstsamtal, precis som när du pratar med en utomhuskamera. Om du vill avsluta samtalet trycker du på ikonen för att avsluta samtalet.

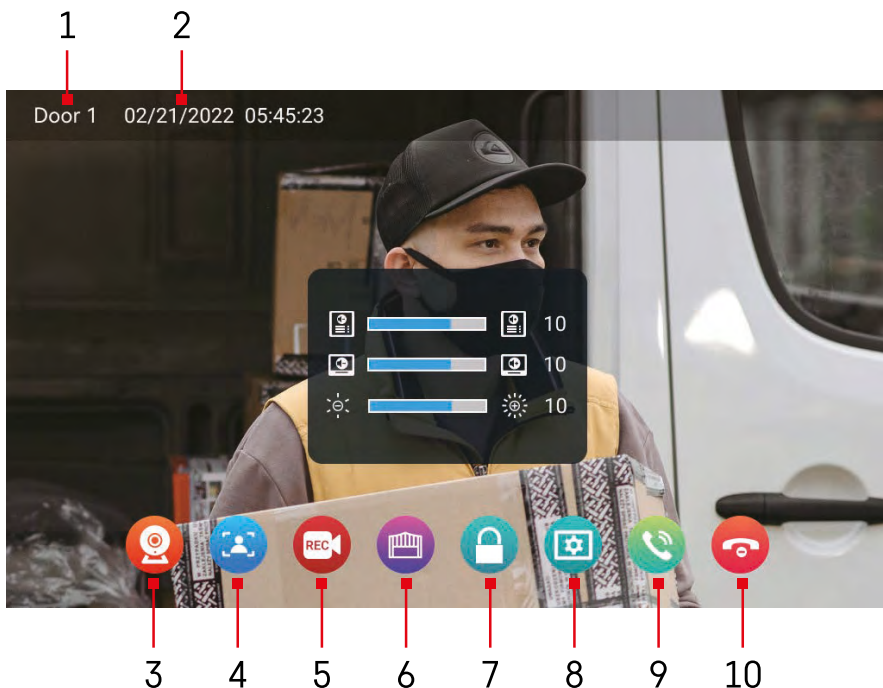
OBS! Intercom-funktionen fungerar endast inom en och samma lägenhet! Det går inte att använda port-telefonen för att ringa från en lägenhet till en annan!



- 1 – Välja en mottagare att ringa
- 2 – Bakåtknapp
- 3 – Monitor-ID
- 4 – Samtalsknapp

Skärm

När du får ett samtal från dörrkameran eller trycker på knappen visas följande skärmbild (se nedan). Du kan justera volymen och ljusstyrkan.



- 1 – Beteckning på kameraenheten: Dörr 1
- 2 – Aktuellt datum och tid
- 3 – Ikon för att växla mellan kameror (Dörr 1, Dörr 2, Kamera 1, Kamera 2)
- 4 – Om du trycker på den här ikonen sparas den aktuella bilden på det isatta SD-kortet
- 5 – Om du trycker på den här ikonen startar en videoinspelning, och videon sparas på det isatta SD-kortet
- 6 – Ikon för att låsa upp grinden (låser upp den grind som är ansluten till grindlåset)
- 7 – Ikon för att låsa upp grinden (låser upp grinden/dörrlåset som är ansluten till utomhusenheten)
- 8 – Om du väljer det här alternativet öppnas en meny där du kan justera volymen på utomhus- och inomhusenheterna samt ljusstyrkan
- 9 – Ikon för att svara på ett samtal
- 10 – Ikon för att avsluta ett samtal

Inkommande samtal från utomhusenheten

När du trycker på dörrklockan börjar skärmen pipa och visar en direktsänd bild från utomhusenheten. Skärmen kommer att pipa i högst 30 sekunder. Om du svarar på samtalet inom 30 sekunder kan du börja prata med besökaren direkt. Den totala samtalslängden är begränsad till 120 sekunder. Om ett nytt samtal kommer in medan du är upptagen med ett annat samtal, kopplas det nya samtalet först när det pågående samtalet har avslutats. Om du trycker på ikonen för att avsluta samtalet under ett samtal avslutas samtalet och skärmen återgår till huvudmenyn.

Övervakning

När du trycker på ikonen "Övervakning" visas övervakningsskärmen. Alla anslutna kameror visas. Om du trycker på den enhet du vill välja öppnas bilden, som visas nedan. Den maximala visningstiden för kameror/enheter är 30 sekunder.



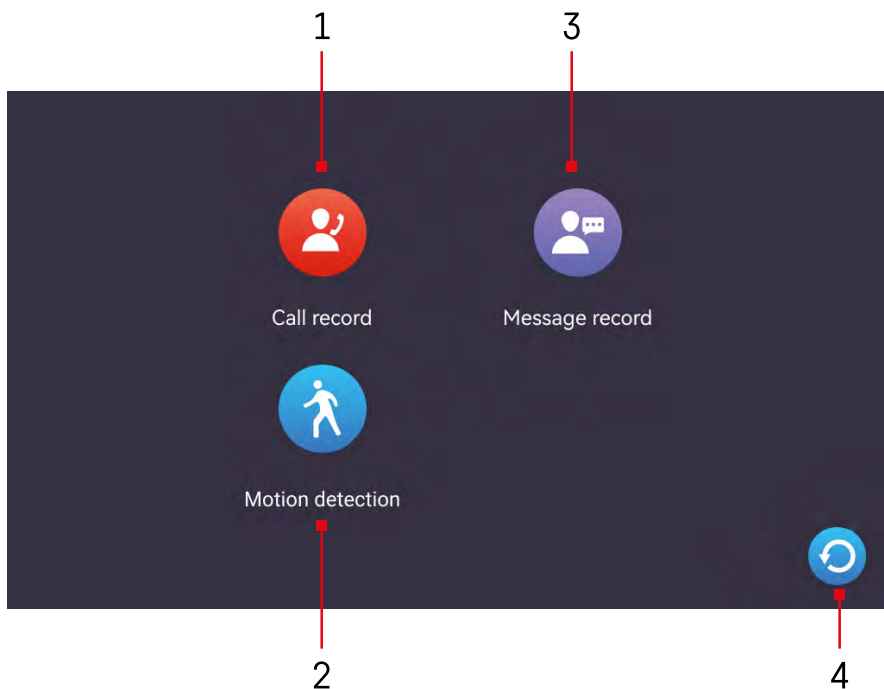
- 1 – Den kamera som för närvarande visas
- 2 – Aktuellt datum och tid
- 3 – Ikon för att växla mellan kameror och enheter
- 4 – Ikon för att spara bilden direkt på SD-kortet
- 5 – Ikon för att starta videoinspelning och spara den på SD-kortet
- 6 – Inställningsikon; öppnar en meny för att justera volymen för utomhus- och inomhusenheter samt ljusstyrkan
- 7 – Ikon för att avsluta ett samtal

Händelser, uppgifter

Om du trycker på ikonen "Händelser" visas en översikt över alla händelser. Vi delar in händelserna i följande kategorier:

- Samtalslogg
- Rörelsedetektering
- Meddelandepost

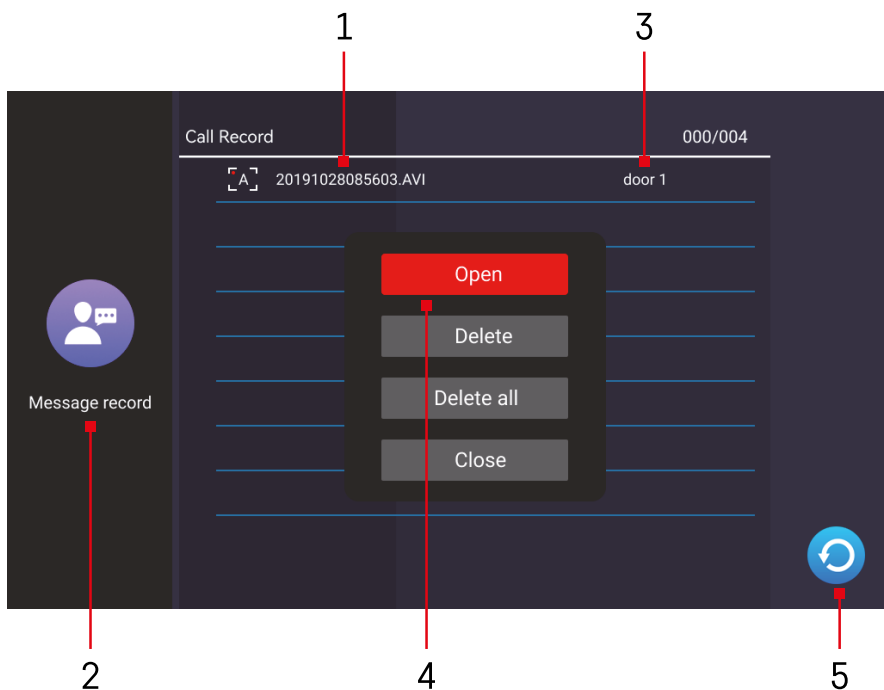
För varje händelse kan du se exakt tid och datum samt en förhandsbild eller -video, förutsatt att ett SD-kort är isatt i skärmen.



- 1 – Logg över missade samtal (så snart en besökare trycker på samtalsknappen sparas en bild eller en video här; ett SD-kort måste vara isatt)
- 2 – Rörelsedetektering (när en person upptäcks tas en bild eller en video; ett SD-kort måste vara isatt)
- 3 – Meddelandepost (så snart någon trycker på samtalsknappen sparas ett foto eller en video här; ett SD-kort måste sättas i)
- 4 – Tillbaka-knappen (för att gå tillbaka till föregående skärm eller till huvudmenyn)

Händelse

Du kan enkelt bläddra igenom och granska sparade händelser; se bilden nedan.



- 1 – Evenemangets titel med datum och tid
- 2 – Inspelning av ett samtal med en besökare
- 3 – Visar vilken enhet/kamera inspelningen kommer från
- 4 – Tryck på filnamnet för att hantera filen (öppna, radera allt och avsluta)
- 5 – Tillbaka-knappen för att gå tillbaka till föregående skärm eller till huvudmenyn

Uppspelning av händelse

Varje händelse kan visas eller spelas upp, som framgår av bilden nedan.

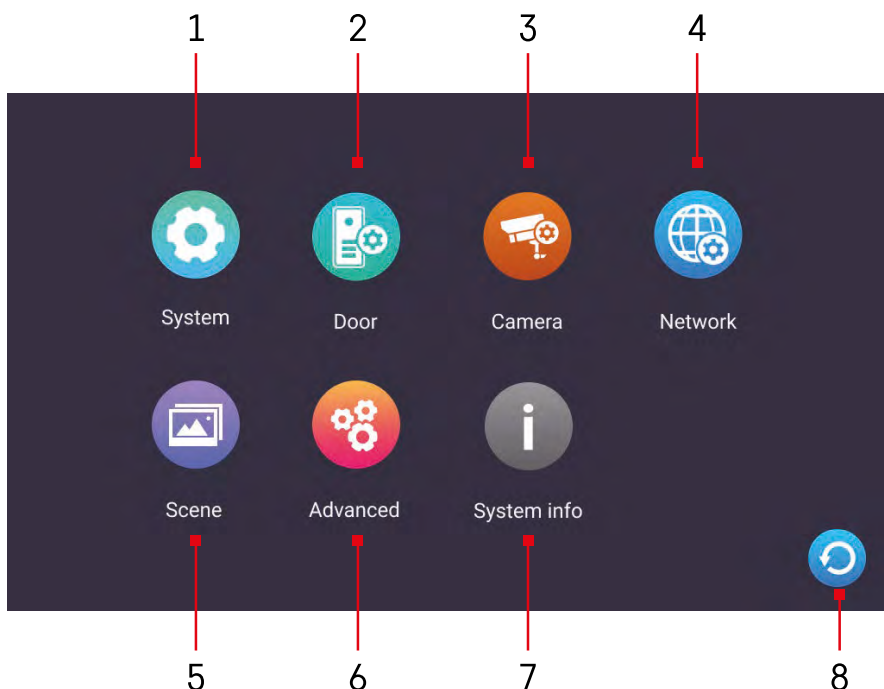


- 1 – Startar uppspelningen
- 2 – Datum och tidpunkt då videon spelades in
- 3 – Tillbaka-knappen för att gå tillbaka till föregående skärm eller till huvudmenyn



Monitorinställningar

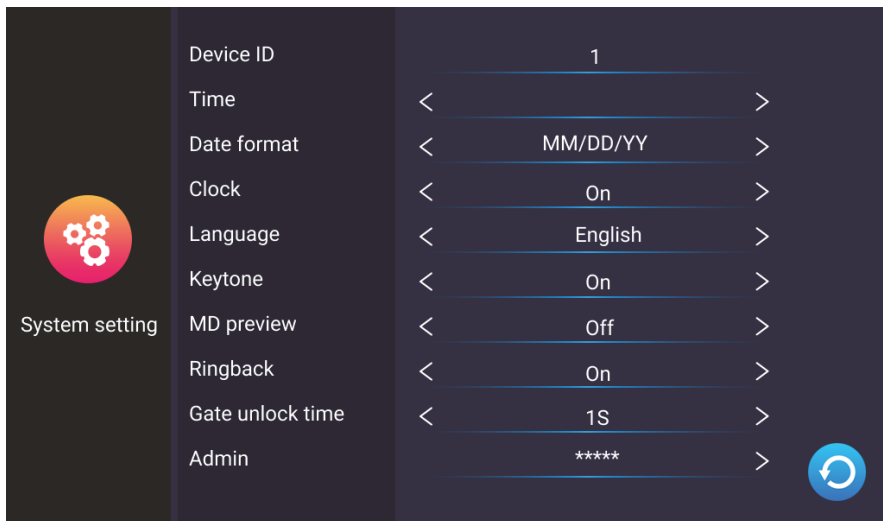
När du trycker på ikonen "Inställningar" visas följande skärmbild. När du markerar enskilda poster visas relevanta underposter. Om du inte gör något under 30 sekunder stängs skärmen av.



- 1 – Ikon för att öppna huvudinställningarna
- 2 – Ikon för åtkomst till inställningarna för dörrrenheten och dörrlåset
- 3 – Ikon för inställning av CCTV- eller IP-kameror
- 4 – Ikonen för nätverksinställningar
- 5 – Ikon för att försätta den digitala fotoramen i viloläge
- 6 – Ikon för åtkomst till avancerade inställningar
- 7 – Ikon för visning av systeminformation
- 8 – Tillbaka-knappen för att gå tillbaka till föregående skärm eller till huvudmenyn

Systeminställningar

I dessa inställningar kan du konfigurera systeminställningarna, såsom visas på bilden nedan.



Enhets-ID

Anger bildskärmens nummer i systemet. Varje monitor måste ha ett eget unikt ID (t.ex. 1, 2, 3...). Huvudskärmen med ID 1 används för att ansluta till mobilappen EMOS GoSmart.

Tid

Ställer in aktuellt datum och tid.

Datumformat

Ställer in visningsformatet för datum (t.ex. DD/MM/ÅÅ eller ÅÅ/MM/DD).

Klocka

Aktivera eller inaktivera klockvisningen i viloläge.

Språk

Välja språk för användargränssnittet.

Knappton

Slår på eller stänger av ljudet när man trycker på skärmen.

Förhandsgranskning av rörelsedetektering

Om den här funktionen är aktiverad slås skärmen automatiskt på när kameran upptäcker rörelser.

Återuppringning

Aktiverar eller inaktiverar uppspelningen av ringsignalen på utomhusenheten.

Tidpunkt för upplåsning av port 2

Ställer in reläets aktiveringstid för det andra låset (Gate2) – låsutgången på monitorn (intervall: 1–10 sekunder).

Röstmeddelande

Aktivera eller inaktivera röstmeddelanden när en dörr eller port låses upp.

Administratörsinställningar

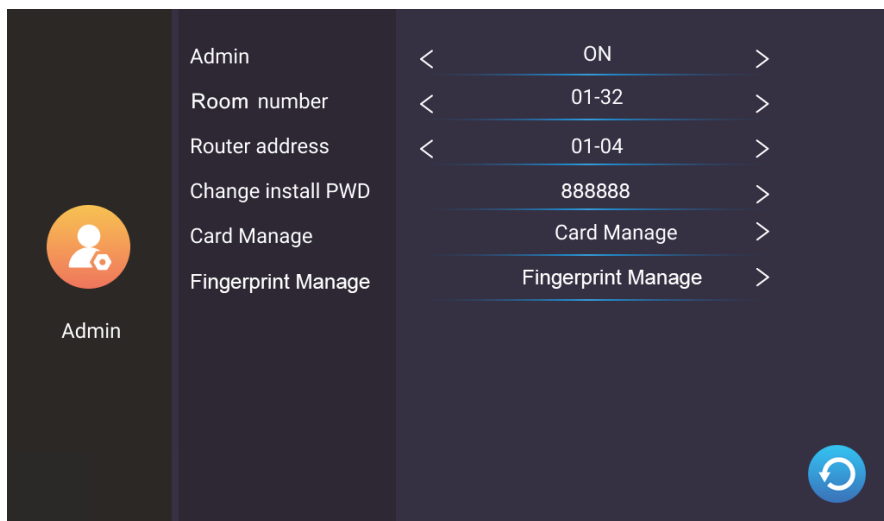
Åtkomst till administratörsmenyn efter att lösenordet har matats in.

Standardlösenord: 888888

Här kan du hantera och konfigurera lägenhetsnummer, RFID-passerkort, fingeravtryck och administratörslösenordet.

Administratörsinställningar

När du har angett standardlösenordet 888888 kan du hantera och konfigurera flatnummer, RFID-åtkomstkort, fingeravtryck och administratörslösenordet här.



Administratör

Aktivera eller inaktivera administratörsläget. När den är aktiverad kan alla systemets avancerade inställningar justeras.

Rumsnummer

Anger numret på den lägenhet eller det rum som skärmen är tilldelad.

Varje bildskärm måste ha ett unikt nummer så att utomhusenheten korrekt kan identifiera vart samtalet ska vidarebefordras.

Routerens adress

Ställer in enhetens IP-adress för nätverksanslutning inom systemet.

Ändra lösenord

På så sätt kan du byta ut det ursprungliga administratörslösenordet mot ett nytt för att öka säkerheten.

Korthantering

Lägga till, ta bort eller hantera RFID-åtkomstkort som kan användas för att låsa upp dörrar.

Hantering av fingeravtryck

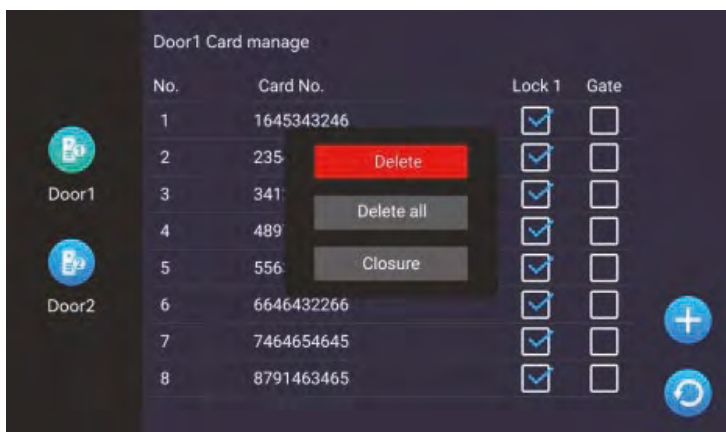
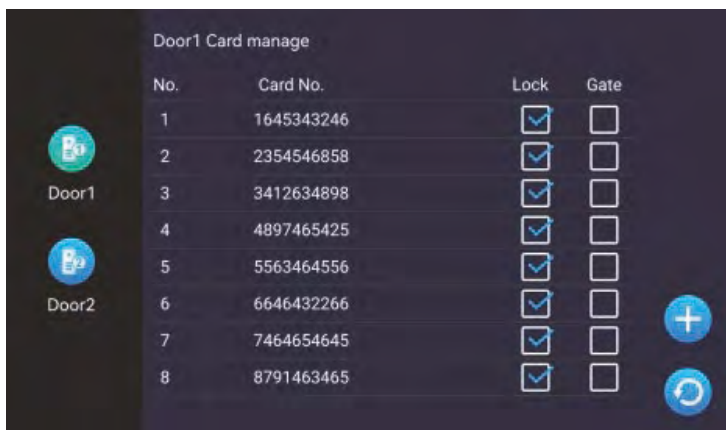
Lägg till, ta bort eller hantera lagrade fingeravtryck för åtkomst via läsaren på utomhusenheten.

Rekommendation:

Av säkerhetsskäl bör du ändra standardlösenordet för administratören (888888) första gången du startar systemet. Om enheten är ansluten till internet ska du inte lämna ut ditt lösenord eller dina inloggningsuppgifter utanför hemmet eller till tredje part.

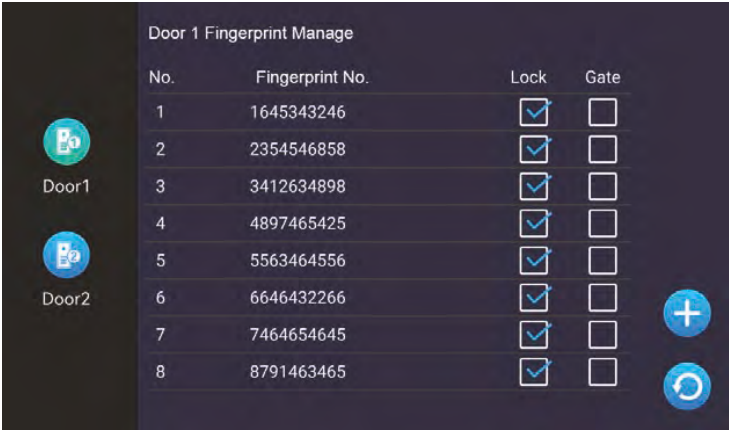
Korthantering

Genom att öppna den här menyn kan du hantera alla RFID-kort för den här enheten. För att lägga till ett nytt kort trycker du på **+-ikonen** för att gå in i tilläggsläge. Håll sedan RFID-kortet mot läsaren; kortet läggs automatiskt till i systemet och visas i listan över kort. Om du vill ta bort kortet från systemet trycker du på det och sedan på "Delete". Du kan ta bort alla kort på en gång genom att trycka på "Delete all".

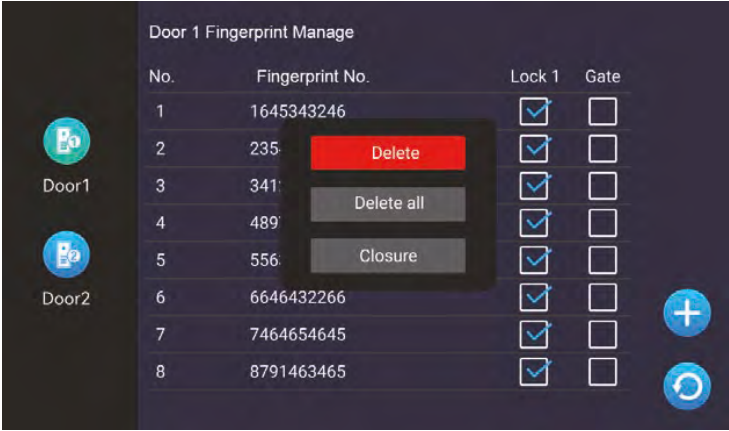


Fingeravtryckshantering

Genom att öppna den här menyn kan du hantera alla fingeravtryck för den här enheten. För att lägga till nya fingeravtryck, tryck på **++-ikonen** för att gå in i tilläggsläget. Placera sedan varje finger på läsaren; fingeravtrycken läggs automatiskt till i systemet och visas i listan över fingeravtryck. Om du vill ta bort fingeravtrycket från systemet, tryck på det och tryck sedan på "Delete". Du kan radera alla fingeravtryck samtidigt genom att trycka på "Delete all".



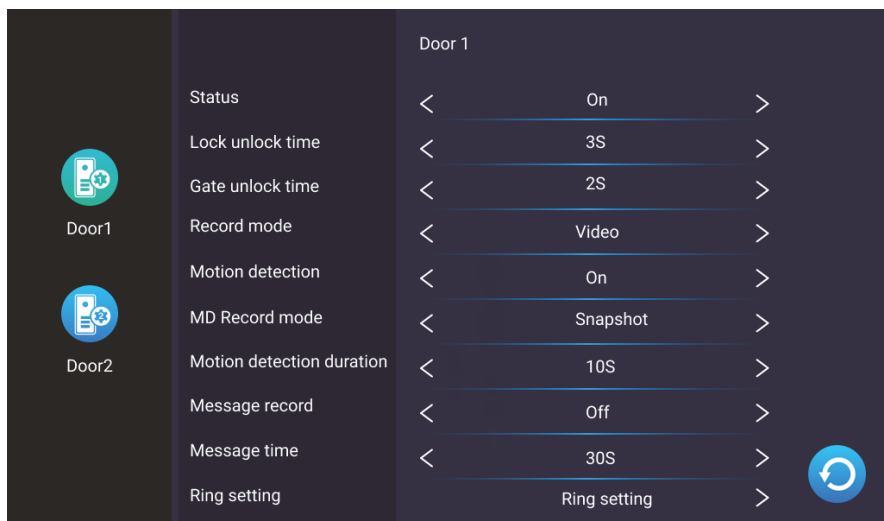
No.	Fingerprint No.	Lock	Gate
1	1645343246	☒	☐
2	2354546858	☒	☐
3	3412634898	☒	☐
4	4897465425	☒	☐
5	5563464556	☒	☐
6	6646432266	☒	☐
7	7464654645	☒	☐
8	8791463465	☒	☐



No.	Fingerprint No.	Lock 1	Gate
1	1645343246	☒	☐
2	235	☒	☐
3	341	☒	☐
4	489	☒	☐
5	556	☒	☐
6	6646432266	☒	☐
7	7464654645	☒	☐
8	8791463465	☒	☐

Inställningar för dörrenheten

När du trycker på ikonen för dörrenheten visas en meny för båda dörrenheterna. Här kan du ställa in alla inställningar; se bilden nedan.



Status

Slå på eller stäng av utomhusenheten beroende på den faktiska anslutningskonfigurationen.

Tid för upplåsning av dörren

Ställer in reläets aktiveringstid för dörrlåset (1-10 s).

Upplåsningstid för port 1

Ställer in reläets aktiveringstid för portutgången (1-10 s).

Inspelningsläge

Väljer typ av samtalsinspelning – video eller foto.

Rörelsedetektering

Aktivera eller inaktivera rörelsedetektering för utomhusenheterna 1 och 2.

Inspelningsläge med rörelsedetektering

Väljer typ av rörelsedetekteringsinspelning – video eller foto.

Detekteringens varaktighet

Ställer in hur länge rörelsedetektionen ska vara aktiv.

Inspelning av meddelande

Aktiverar eller inaktiverar möjligheten att lämna ett röstmeddelande.

Meddelandets längd

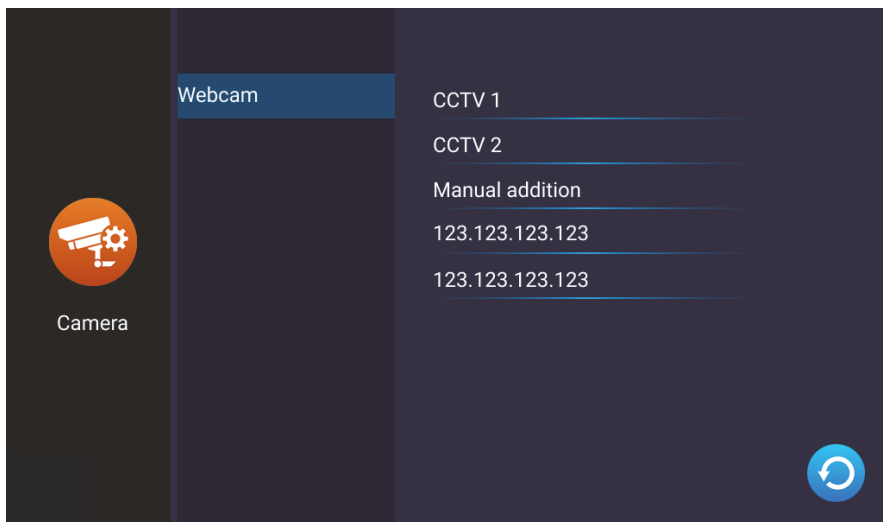
Ställer in den maximala längden på ett röstmeddelande som en besökare kan spela in.

Inställningar för ringsignal

Väljer ringsignal och volym när du ringer från utomhusenheten.

Inställningar för övervakningskameror och IP-kameror

Om du trycker på ikonen för dörrenheten öppnas en meny där du kan lägga till och ställa in CCTV- och IP-kameror. Här kan du ställa in alla inställningar; se bilden nedan.



Status

Slå på eller av kameraanslutningen enligt den faktiska ledningskonfigurationen.

Kameramodell

Väljer märke eller typ av IP-kamera.

IP-kameraadress

Ange kamerans IP-adress för anslutning.

Användarnamn

Ange kamerans inloggningsnamn.

Lösenord

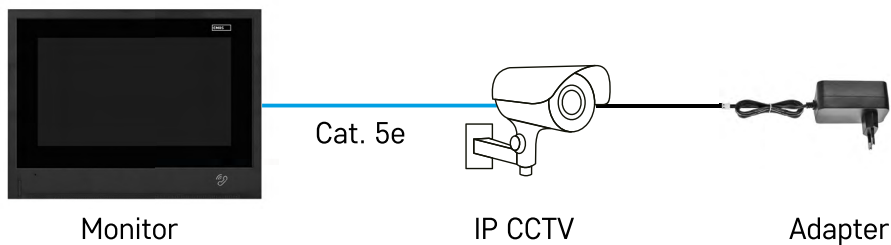
Ställer in kamerans lösenord.

Obs!

Systemet stöder anslutning av IP-kameror via ONVIF-protokollet. Kameran måste aktiveras innan den används. Du kan aktivera den med hjälp av verktyget som finns på kameratillverkarens officiella webbplats. Anslut kameran till samma nätverk som skärmen och följ anvisningarna i verktyget. Kameran måste befinna sig i samma IP-subnät som skärmen. När aktiveringen är klar ska du anteckna kamerans IP-adress, användarnamn och lösenord – du behöver dessa uppgifter för att ansluta till systemet.

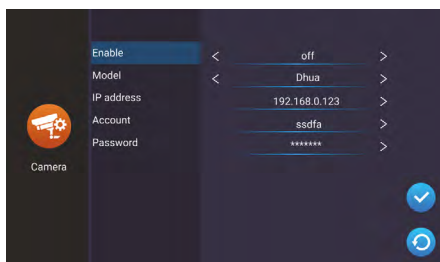
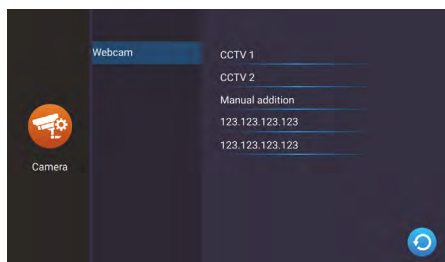
Ansluta en IP-kamera

Om kameran stöder ONVIF-protokollet kommer den att visas automatiskt på skärmen. Om kameran inte stöder ONVIF ska du använda kameratillverkarens sökverktyg och ställa in kamerans IP-adress i formatet 192.168.x.xxx. Du kan sedan lägga till kameran i systemet manuellt genom att ange dess namn, IP-adress och lösenord. En trådbunden IP-kamera måste ha en maximal upplösning på 2 Mpx och måste använda H.264-videokomprimering.



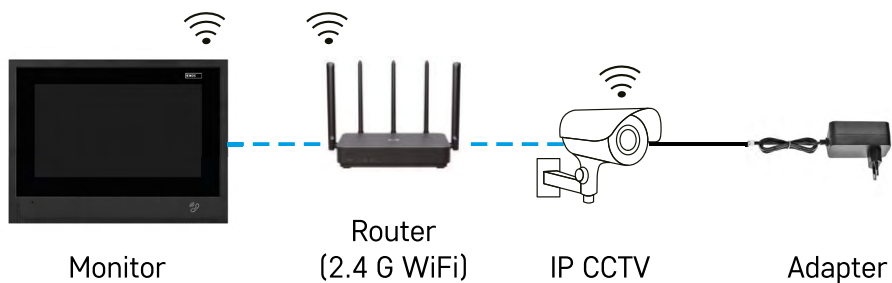
Anslutning av kabelansluten kamera

Om systemet upptäcker en kamera, visas dess IP-adress i listan. Ange IP-kamerans lösenord för att slutföra anslutningen.

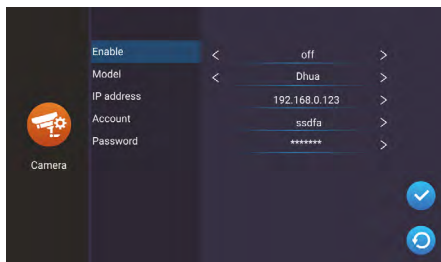
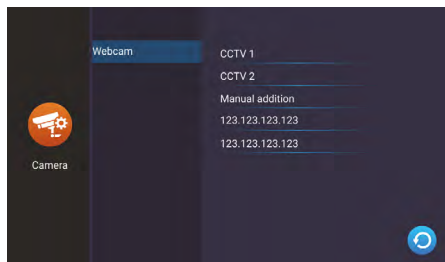


Trådlös kameraanslutning

Den kamera som ska anslutas måste utan undantag stödja ONVIF-protokollet och kunna anslutas trådlöst via wifi. En trådlös IP-kamera måste ha en maximal upplösning på 2 Mpx och måste använda H.264-video-komprimering.



1. Anslut skärmen till ett wifi-nätverk (2,4 GHz).
2. Anslut din mobiltelefon till samma wifi-nätverk och koppla ihop IP-kameran via appen eller kameratillverkarens gränssnitt.
3. När kameran har identifierats korrekt visas dess IP-adress i listan på monitorn. Tryck på den upptäckta adressen för att lägga till kameran i systemet.

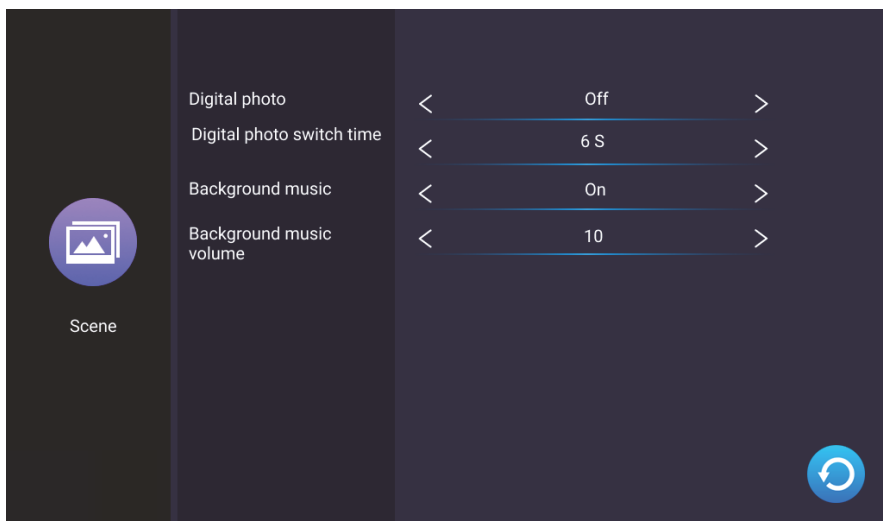


Fotoram

I viloläge kan inomhusmonitorn visa ett bildspel med dina egna foton. Den här funktionen visar de bilder som finns lagrade på minneskortet.

Förbereda minneskortet

1. Sätt in ett formaterat microSD-kort i kortplatsen på sidan av skärmen
2. Slå på skärmen; systemet skapar automatiskt en mappstruktur på kortet
3. Stäng av skärmen och ta ut kortet
4. Sätt in microSD-kortet i datorn och öppna det
5. Ladda upp bilder i JPG-format till mappen "PICTURES"
6. Den högsta bildupplösningen är 1020 × 600 eller bildförhållandet 16:9
7. Sätt nu tillbaka microSD-kortet i skärmen och slå på den
8. När appen har startat kommer det att gå att ladda upp bilder i "SCENE"-läget

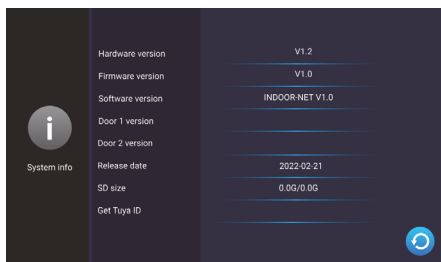
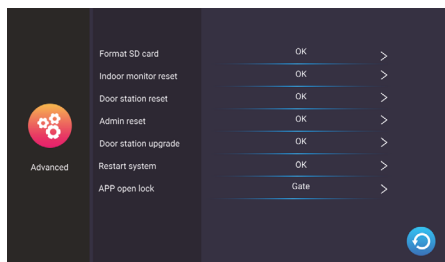


Obs!

MicroSD-kortet måste formateras i filsystemet FAT32 och får inte ha en kapacitet som överstiger 128 GB. Funktionen "PHOTO FRAME" stöder högst 200 foton. Om det finns stora datamängder lagrade på microSD-kortet kan det ta upp till 30 sekunder att läsa av kortet. Filformaten .PNG och .BMP stöds inte, och enheten kommer inte att känna igen eller visa dem.

Avancerade inställningar och systeminformation

Avancerade inställningar ger tillgång till avancerade funktioner och enhetsunderhåll. Dessa inställningar rekommenderas endast för erfarna användare eller servicetekniker. Under "Systeminformation" visas nödvändiga uppgifter om firmwareversionen (FW) och annan information som en servicetekniker kan behöva vid eventuella problem.



Formatera SD-kortet

Raderar all data och förbereder minneskortet för inspelning.

Återställning av inomhusmonitorn

Återställer skärmen till fabriksinställningarna.

Återställning av dörrenheten

Återställer inställningarna för dörrkameran.

Återställning av administratörsinställningar

Ställer in den aktuella skärmen som primär (Admin).

Uppdatering av dörrenheten

Startar en uppdatering av dörrenhetens firmware.

Starta om systemet

Startar om hela intercomsystemet.

Upplåsning via appen

Avgör om Tuya Smart-appen ska öppna grinden eller dörren.

Hårdvaruversion

Hårdvaru- och programvaruversioner.

Firmware-version

Versionsnummer för inomhus- och utomhusmodulerna.

Programvaruversion

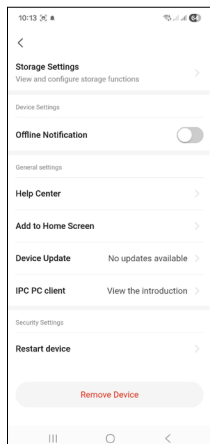
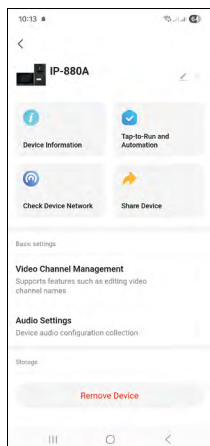
Utgivningsdatum för firmware.

Tuya-ID

Enhets-ID för anslutning till appen.

Beskrivning av ikonerna på mobilappens huvudpanel

...	Avancerade inställningar (beskrivs närmare i nästa kapitel)
	Byta kanal
	Tyst läge
	Zoom
	Helskrämsläge
	Ta bilder med appen och spara dem i mobilalbumet
	Tala
	Spela in video med appen och spara den i mobilalbumet
	Öppna menyn
	Spela upp video som sparats på SD-kortet
	Visa videor och foton som tagits via appen
	Öppna låset
	Hantera och köp molnlagring



Avancerade enhetsinställningar i appen

- **Device Information** – Grundläggande information om enheten och dess ägare.
- **Tryck för att köra och för Automatisering** – visa scener och automatiseringar som enheten tilldelats. Scener kan skapas direkt på appens huvudmeny i avsnittet Scener. För H4080 kan dessa till exempel vara en automation där rörelsedetekteringskänsligheten minskas från 18:00 till 7:00.
- **Kontrollera enhetens nätverk** – Kontrollerar det wifi-nätverk som enheten är ansluten till.
- **Share Device** – Tillval för att välja att dela enhetens förvaltning med en annan användare.
- **Video Channel Management** – Här kan du ändra namnen på videokanalerna.
- **Audio Settings** – Ljudinställningar.
- **Storage Settings** – Visar den tillgängliga kapaciteten på det isatta SD-kortet och ger möjlighet att formatera det (visas endast om ett SD-kort är isatt).
- **Offline Notification** – för att undvika konstanta aviseringar skickas en avisering om enheten är offline i mer än 30 minuter.
- **FAQ & Feedback** – Visar vanliga frågor och deras lösningar och ger möjlighet att skicka en fråga/förslag/feedback direkt till oss.
- **Add to Home Screen** – lägg till ikonen för enheten på din telefons hemskärm. På så sätt behöver du inte längre öppna enheten via appen varje gång; du trycker bara på den nyss tillagda ikonen. I stället omdirigeras du direkt till fontänmenyn.
- **Device Update** – uppdaterar enheten. Möjlighet att aktivera automatiska uppdateringar.
- **IPC PC Client** – Visar grundläggande information om IPC-terminalen.
- **Restart Device** – Startar om enheten.
- **Remove Device** – Ta bort enheten och dess parkoppling. Ett viktigt steg om du vill byta ägare till enheten. När en enhet har lagts till i appen är den kopplad och kan inte läggas till ett annat konto.



Beskrivning av indikatorer i applikationen under ett samtal

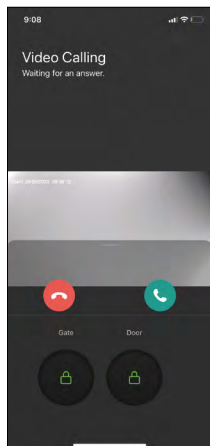
Om du vill svara på ett samtal via din mobiltelefon hittar du en förklaring av ikonerna nedan.



Svara på samtalet



Avsluta samtalet



Om du vill låsa upp grinden eller dörren utan att svara på samtalet, svep uppåt för att visa menyn, där det finns två ytterligare ikoner som kan användas för att låsa upp.

GATE = Lås upp grinden

DOOR = Lås upp dörren



Felsökning – vanliga frågor

Det går inte att parkoppla enheterna. Vad ska jag göra?

- Om du har problem med att koppla ihop enheterna kan du först prova att återställa skärmen till fabriksinställningarna 2–3 gånger (Avancerat -> Återställ inomhusenheten -> OK).
- Se till att du använder ett separat wifi-nätverk på 2,4 GHz; enheten stöder inte 5 GHz.
- Ge appen tillstånd till allt under inställningar.
- Kontrollera att du använder den senaste versionen av mobilens operativsystem samt den senaste appversionen.
- Om de här stegen inte heller löser problemet ska du försöka att parkoppla med AP-läget, vilket beskrivs i detalj ovan i handboken.

Jag får inga aviseringar. Varför?

- Ge appen tillstånd till allt under inställningar.
- Aktivera aviseringar i appens inställningar (Inställningar -> Appaviseringar).
- Se till att läget "Stör ej" inte är aktivt i dessa aviseringsinställningar.

Hur kopplar jag in ström till enheten?

- Förpackningen innehåller ett originalnätaggregat.

Vad använder jag för att koppla samman skärmen och utomhusenheten?

- Använd en tvåledarkabel med ett tvärsnitt på minst 2 × 0,5 mm för att ansluta utomhus- och inomhusenheterna till varandra.
- För längre avstånd (över 30 m) rekommenderar vi att man använder en kabel med ett tvärsnitt på 2 × 1 mm.
- För mer information, se avsnittet "Kopplingschema".

Jag behöver ansluta ett utomhuslås. Hur gör jag det?

- Låset kan anslutas till utomhuskameran UTAN att någon extern strömkälla behövs.
- Det går också att ansluta låset via inomhusmonitorn, men för detta krävs en extern strömkälla.

Låset öppnas bara mycket kort. Går det att förlänga tidsintervallet?

- Ja, du hittar mer information i kapitlet "Inställningar för dörrenheten".

Vilket SD-kort kan jag använda?

- SD-kortet måste ha en maximal lagringskapacitet på 128 Gb och minst hastighet på CLASS 10.

Jag har två entréer, kan jag ha två utomhusenheter?

- Ja, enheten har stöd för max 2 ingående enheter.

Hur många inomhusenheter kan jag ha?

- Varje mastermonitor stöder anslutning av upp till fem slavmonitorer.
- Det är mycket viktigt att ange rätt enhets-ID för skärmarna. Huvudmonitorn måste ha ID 1 och slavmonitorerna ID 2 till 6.
- Om du till exempel har en utomhusenhet med 3 knappar (namn) kan du ansluta upp till 3 mastermonitorer till den, som var och en kan ha ytterligare 5 slavmonitorer.

Hur många övervakningskameror kan jag ansluta?

- 2

Ljudet sprakar eller väser och videon har dålig kvalitet eller har linjer som löper över den. Vad är det som är fel?

- Kontrollera att kabeln är korrekt ansluten och dra åt kontakterna.

Hur många språk har skärmen stöd för?

- Skärmen har stöd för upp till 12 språk. Appspråket ställs automatiskt in till språket i din telefon.

Går det att ansluta en RFID-läsare från andra sidan som autentisering för utpassage?

- En "tryck för utpassage"-knapp på insidan av dörren skulle i sådana fall räcka.

Skrivs de äldsta inspelningarna över automatiskt när SD-kortets minne är fullt, eller måste jag radera dem manuellt?

- Ja, inspelningarna skrivs över automatiskt.

Vem får använda enheten?

- Enheten måste alltid ha en administratör (ägare).
- Administratören kan sedan dela enheten med andra medlemmar i hushållet och tilldela dem rättigheter; se Avancerade inställningar i appen.

Kan jag ansluta ytterligare en inomhusklocka till monitorn?

- Ja, endast en fristående dörrklocka kan anslutas till monitorn. När man trycker på dörrklockknappen på utomhuskameran avger den ett ljudsignal för att signalera att en besökare är närvarande.



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja naveden na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netz Kabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистинням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kastke toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias)

em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR|CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparaat H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypit H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.